VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 14. októbra 2014,

ktorým sa identifikuje tretia krajina, ktorú Komisia považuje za nespolupracujúcu tretiu krajinu podľa nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie

(2014/715/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 ([1]), a najmä na jeho článok 31,

keďže:

1. ÚVOD

(1) Nariadením (ES) č. 1005/2008 (nariadenie o NNN rybolove) bol zriadený systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému (NNN) rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie.

(2) V kapitole VI nariadenia o NNN rybolove sa stanovuje postup identifikácie nespolupracujúcich tretích krajín, krokov súvisiacich s krajinami identifikovanými ako nespolupracujúce tretie krajiny, vytvorenia zoznamu nespolupracujúcich krajín, vyradenia zo zoznamu nespolupracujúcich krajín, propagácie zoznamu nespolupracujúcich krajín a všetkých núdzových opatrení.

(3) Podľa článku 31 nariadenia o NNN rybolove môže Európska komisia identifikovať tretie krajiny, ktoré považuje za krajiny nespolupracujúce v boji proti NNN rybolovu. Tretiu krajinu možno identifikovať ako nespolupracujúcu tretiu krajinu vtedy, keď si neplní povinnosť prijať opatrenia na zabránenie NNN rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktoré jej ako vlajkovému, prístavnému, pobrežnému alebo trhovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva.

(4) Pri identifikácii nespolupracujúcich tretích krajín sa vychádza z preskúmania všetkých informácií podľa článku 31 ods. 2 nariadenia o NNN rybolove.

(5) Rada môže v súlade s článkom 33 nariadenia o NNN rybolove vytvoriť zoznam nespolupracujúcich krajín. Na tieto krajiny sa uplatňujú opatrenia uvedené v článku 38 nariadenia o NNN rybolove.

(6) Podľa článku 20 ods. 1 nariadenia o NNN rybolove vlajkové štáty – tretie krajiny musia Komisii oznámiť svoje opatrenia na vykonávanie, kontrolu a vynucovanie zákonov, iných právnych predpisov a ochranných a riadiacich opatrení, ktoré musia ich rybárske plavidlá dodržiavať.

(7) Podľa článku 20 ods. 4 nariadenia o NNN rybolove Komisia administratívne spolupracuje s tretími krajinami v oblastiach týkajúcich sa vykonávania tohto nariadenia.

(8) Svojím rozhodnutím z 15. novembra 2012 ([2]) (ďalej len „rozhodnutie z 15. novembra 2012“) oznámila Komisia v súlade s článkom 32 nariadenia o NNN rybolove ôsmim tretím krajinám možnosť ich prípadnej identifikácie ako nespolupracujúcich krajín v zmysle nariadenia o NNN rybolove.

([1]) Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1.

([2]) Rozhodnutie Komisie z 15. novembra 2012 o informovaní tretích krajín, ktoré Komisia považuje za krajiny, ktoré by mohli byť prípadne identifikované ako nespolupracujúce tretie krajiny podľa nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (Ú. v. EÚ C 354, 17.11.2012, s. 1).

(9) Komisia vo svojom rozhodnutí z 15. novembra 2012 uviedla aj informácie týkajúce sa základných skutočností a úvah, z ktorých vychádza takáto predbežná identifikácia.

(10) Okrem toho Komisia 15. novembra 2012 zaslala daným ôsmim tretím krajinám ďalší list, ktorým ich informovala, že zvažuje možnosť ich identifikácie ako nespolupracujúcich tretích krajín. K danému listu bolo pripojené rozhodnutie z 15. novembra 2012.

(11) Komisia v danom liste zdôraznila, že pokiaľ dotknuté krajiny nechcú byť takto identifikované ani zaradené do formálneho zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín podľa článkov 31 a 33 nariadenia o NNN rybolove, je nutné, aby v úzkej spolupráci s Komisiou pripravili a realizovali akčný plán na nápravu nedostatkov uvedených v rozhodnutí Komisie z 15. novembra 2012. Včasná a účinná realizácia akčného plánu by dotknutým krajinám umožnila dosiahnuť, aby neboli identifikované ako nespolupracujúce tretie krajiny, ani zaradené do zoznamu.

(12) Komisia teda vyzvala osem dotknutých tretích krajín, aby: i) prijali všetky potrebné kroky na realizáciu opatrení uvedených v akčných plánoch navrhovaných Komisiou; ii) posúdili realizáciu opatrení uvedených v akčných plánoch navrhovaných Komisiou a iii) zasielali Komisii každých šesť mesiacov podrobné správy, v ktorých sa posúdi realizácia každého opatrenia, okrem iného z hľadiska účinnosti jednotlivých opatrení a/alebo všetkých opatrení spolu pri zabezpečovaní úplného dodržiavania systému na kontrolu rybárstva.

(13) Osem dotknutých tretích krajín dostalo príležitosť písomne reagovať na problémy, na ktoré Komisia výslovne poukázala vo svojom rozhodnutí, ako aj na ďalšie relevantné informácie. Dostali možnosť predložiť dôkazy s cieľom vyvrátiť, resp. doplniť skutočnosti, o ktoré sa opiera rozhodnutie z 15. novembra 2012, alebo prípadne prijať akčný plán na zlepšenie situácie a opatrenia na jej nápravu. Daných osem krajín malo možnosť využiť svoje právo požiadať o dodatočné informácie alebo ich poskytnúť.

(14) Komisia teda svojím rozhodnutím a listom z 15. novembra 2012 nadviazala dialóg s ôsmimi tretími krajinami a uviedla, že obdobie šiestich mesiacov považuje v zásade za dostatočne dlhé na dosiahnutie dohody.

(15) Komisia pokračovala v získavaní a overovaní všetkých informácií, ktoré považovala za potrebné. Ústne a písomné pripomienky predložené ôsmimi tretími krajinami po rozhodnutí z 15. novembra 2012 boli posúdené a zohľadnené. Komisia týmto ôsmim krajinám priebežne poskytovala ústne alebo písomné informácie o svojich úvahách.

(16) Srílanská demokratická socialistická republika (Srí Lanka) nevyvrátila skutočnosti uvádzané Komisiou, ani nevypracovala akčný plán na nápravu situácie.

(17) Toto vykonávacie rozhodnutie Komisie, ktorým sa Srí Lanka identifikuje ako tretia krajina, ktorú Komisia považuje za nespolupracujúcu krajinu v boji proti NNN rybolovu, je výsledkom vyšetrovania a dialógu v kontexte vykonávania nariadenia o NNN rybolove. Daný proces zodpovedal hmotnoprávnym a procesnoprávnym požiadavkám daného nariadenia, v ktorom sa okrem iného uvádza povinnosť tretích krajín prijať opatrenia na zabránenie NNN rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktoré im ako vlajkovým, prístavným, pobrežným alebo trhovým štátom vyplývajú z medzinárodného práva.

(18) Z vykonávacieho rozhodnutia Komisie, ktorým sa Srí Lanka identifikuje ako tretia krajina, ktorú Komisia považuje za nespolupracujúcu tretiu krajinu v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, vyplývajú dôsledky uvedené v článku 18 ods. 1 písm. g) nariadenia o NNN rybolove.

2. **POSTUP VOČI SRÍ LANKE**

(19) Dňa 15. novembra 2012 zaslala Komisia Srí Lanke oznámenie podľa článku 32 nariadenia o NNN rybolove o tom, že zvažuje možnosť identifikácie Srí Lanky ako nespolupracujúcej tretej krajiny ([1]).

(20) Komisia vyzvala Srí Lanku, aby v úzkej spolupráci s jej útvarmi vypracovala akčný plán na odstránenie nedostatkov identifikovaných v rozhodnutí z 15. novembra 2012.

([1]) List ministrovi pre rybolov a rozvoj vodných zdrojov Srí Lanky z 15. novembra 2012.

(21) Hlavné nedostatky, ktoré Komisia identifikovala v navrhovanom akčnom pláne, súviseli s niekoľkými prípadmi nesplnenia povinností vyplývajúcich z medzinárodného práva týkajúcich sa predovšetkým neprijatia primeraného právneho rámca, absencie primeraného a efektívneho monitorovacieho systému, absencie systému pozorovateľov, absencie odrádzajúceho systému sankcií a nesprávneho uplatňovania systému osvedčovania úlovkov. V prípade ďalších zistených nedostatkov ide vo všeobecnosti o nedodržiavanie medzinárodných záväzkov vrátane odporúčaní a uznesení regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO). Zistilo sa aj nedodržiavanie odporúčaní a uznesení príslušných orgánov, napríklad medzinárodného akčného plánu OSN na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (IPOA-IUU). Nedodržanie nezáväzných odporúčaní a uznesení sa však nepovažuje za základ identifikácie, ale len za podporný dôkaz.

(22) Podaním zo 14. decembra 2012 Srí Lanka informovala Komisiu o inštitucionálnych krokoch zameraných na riešenie nedostatkov uvedených v navrhovanom akčnom pláne.

(23) Srí Lanka predložila písomné pripomienky 31. decembra 2012 a 4. januára 2013.

(24) Listom zo 7. februára 2013 Komisia požiadala Srí Lanku o poskytnutie aktuálnych informácií o kľúčových oblastiach navrhnutého akčného plánu.

(25) Srílanské orgány predložili 13. marca 2013 tieto dokumenty: i) sprievodný list a vysvetľujúci list; ii) aktuálne údaje k srílanskému harmonogramu prijatia všetkých opatrení; iii) aktuálne informácie o kľúčových oblastiach navrhovaného akčného plánu; iv) návrh národného akčného plánu na boj proti NNN rybolovu z roku 2013; v) aktuálne údaje k administratívnym postupom a usmerneniam na používanie osvedčení o úlovku; vi) pridelenie rozpočtových prostriedkov na rok 2013 na zriadenie letiskovej pobočky divízie pre kontrolu kvality ministerstva pre rybolov a rozvoj vodných zdrojov (*Quality Control Division of the Department of Fisheries and Aquatic Resources Development*); vii) návrhy znení novelizovaných právnych predpisov na dosiahnutie súladu s právnymi záväzkami, monitorovanie diaľkovej flotily a odrádzajúce sankcie; viii) informačné programy pre prevádzkovateľov systému osvedčovania úlovkov; ix) systém kontroly a x) usmernenia k postupom vyšetrovania NNN činností na širom mori.

(26) V Bruseli sa 17. apríla 2013 uskutočnili technické konzultácie medzi Komisiou a Srí Lankou. Na tomto stretnutí predstavili srílanské orgány Komisii najnovší národný akčný plán na boj proti NNN rybolovu, ako aj plánované opatrenia na zlepšenie overovania informácií v osvedčeniach o úlovku a začatú novelizáciu právneho rámca.

(27) Podaniami z 30. mája 2013 a 3. júna 2013 Srí Lanka zdôraznila svoje odhodlanie včas zrealizovať plán realizácie, ktorý vypracovala, a zároveň prijať legislatívne zmeny na posilnenie represívnych opatrení v oblasti NNN rybolovu a začať proces obstarávania pre systém monitorovania plavidiel (VMS).

(28) Vzhľadom na pokrok konštatovaný v období od novembra 2012 do začiatku júna 2013 Komisia listom z 11. júna 2013 informovala Srí Lanku, že bude v dialógu so Srí Lankou pokračovať aj v ďalšom deväťmesačnom období (do 28. februára 2014), aby krajina dostala možnosť dosiahnuť hmatateľné výsledky pri odstraňovaní nedostatkov uvedených v rozhodnutí z 15. novembra 2012 a dokončení potrebných opatrení. Dňa 20. júna 2013 Komisia zaslala aktualizovaný návrh akčného plánu.

(29) Dňa 22. augusta 2013 predložila Srí Lanka správu o pokroku za obdobie od 31. mája 2013 do 15. augusta 2013. Dňa 28. októbra 2013 predložila informácie o procese prijatia zmenených právnych predpisov.

(30) Komisia v období od 28. do 30. januára 2014 navštívila príslušné srílanské orgány, Tieto orgány boli priebežne informované o vývoji situácie v súlade s rozhodnutím z 15. novembra 2012 a navrhovaným akčným plánom. Počas návštevy Komisie mali srílanské orgány príležitosť vyjadriť sa, poskytnúť relevantné dokumenty k rozhodnutiu z 15. novembra 2012 a informovať Komisiu o najnovšom pokroku pri realizácii akčného plánu.

(31) Dňa 27. marca 2014 predložila Srí Lanka ďalšiu správu o pokroku za obdobie od 16. augusta 2013 do 21. marca 2014, ako aj tieto dokumenty: i) aktuálne informácie o kľúčových oblastiach navrhovaného akčného plánu; ii) aktualizovaný harmonogram realizácie národného akčného plánu boja proti NNN rybolovu; iii) listy ministerstva pre rybolov a rozvoj vodných zdrojov ministerstvu pre vonkajšie záležitosti, ktorými sa žiada o pristúpenie k dohode FAO o dodržiavaní opatrení a o vyšetrovanie štátnych príslušníkov zapojených do NNN rybolovu pod

vlajkami iných štátov, iv) žiadosť o financovanie systému VMS a dôkaz o splnení podmienky mať transpondér; v) údaje o informačnom školení a vi) vzorky revidovaných rybárskych denníkov na rok 2014 a plán inšpekcií v prístavoch pre plavidlá na hlbokomorský lov a plavidlá na lov na šírom mori. Bola predložená aj informácia o tom, že srílanský parlament prijal 5. novembra 2013 novelu zákona o rybolove. Dňa 1. augusta 2014 poskytla Srí Lanka poskytla ďalšiu správu o pokroku za obdobie do júla 2014, ktorá okrem iného obsahovala aktuálne informácie o kľúčových oblastiach navrhovaného akčného plánu; aktualizovaný harmonogram realizácie národného akčného plánu boja proti NNN rybolovu; listy ministerstva pre rybolov a rozvoj vodných zdrojov ministerstvu pre vonkajšie záležitosti, kde sa uvádza, že hneď po pristúpení k dohode FAO o dodržiavaní opatrení bude predložená kópia listiny o prijatí pre pristúpenie k danej dohode; žiadosť generálnemu prokurátorovi o sprísnenie sankcií v súčasných právnych predpisoch; 2 listy od zákonodarcov obsahujúce návrhy novelizovaných predpisov o rybolove na šírom mori a zbere údajov o úlovkoch, ako aj zhrnutie informačných programov zameraných na rybárov loviacich na šírom mori a vykonávania správa o regionálnom programe pozorovateľov adresovaná komisii IOTC. Dňa 29. augusta 2014 poskytla Srí Lanka ďalšie informácie, v ktorých objasňuje, čo sa podniklo na nápravu zistených nedostatkov (t. j. návrhy nariadenia o rybolove na šírom mori a nariadenia o zbere údajov o úlovkoch, informačný obežník o ukladaní sankcií, informácie o programoch pozorovateľov a programoch inšpekcií, ako aj informácie o pokroku pri náprave zistených nedostatkov). Srí Lanka zaslala 18. a 19. septembra 2014 ďalšie informácie: potvrdenie prijatia predpisov o rybolove na šírom mori a zbere údajov o úlovkoch, úvahy o interných prácach súvisiacich s vypracovaním návrhu politického memoranda o systéme odrádzajúcich sankcií, úvahy o splnení záväzkov voči IOTC, informácie o lodných denníkoch, programoch inšpekcií a pozorovateľov, ako aj informácie o možnej postupnej čiastkovej inštalácii transpondérov VMS na palube svojich rybárskych plavidiel v období od januára 2015 do augusta 2015 (hoci zmluva s dodávateľom zatiaľ nebola podpísaná, ani sa nevykonáva).

(32) Komisia pokračovala v získavaní a overovaní všetkých informácií, ktoré považovala za potrebné. Boli posúdené a zohľadnené ústne a písomné pripomienky Srí Lanky reagujúce na rozhodnutie Komisie z 15. novembra 2012 a Srí Lanka bola zároveň ústne aj písomne informovaná o úvahách Komisie.

(33) Komisia vzhľadom na získaný dôkazový materiál (pozri odôvodnenia 34 až 67) zastáva názor, že Srí Lanka dostatočne nevyriešila problémy a nedostatky opísané v rozhodnutí z 15. novembra 2012. Okrem toho Srí Lanka v plnej miere nerealizovala ani opatrenia navrhované v sprievodnom akčnom pláne.

3. **IDENTIFIKÁCIA SRÍ LANKY AKO NESPOLUPRACUJÚCEJ TRETEJ KRAJINY**

(34) Komisia v súlade s článkom 31 ods. 3 nariadenia o NNN rybolove a s prihliadnutím na zistenia uvedené v rozhodnutí z 15. novembra 2012, ako aj na relevantné informácie poskytnuté Srí Lankou preskúmala, ako si Srí Lanka plní svoje povinnosti vlajkového, prístavného, pobrežného alebo trhového štátu, ktoré jej vyplývajú z medzinárodného práva. Komisia na účely tohto preskúmania zohľadnila parametre uvedené v článku 31 ods. 4 až ods. 7 nariadenia o NNN rybolove.

3.1. **Opakovaný výskyt NNN rybolovu (článok 31 ods. 4 písm. a) nariadenia o NNN rybolove)**

(35) Ako je uvedené v odôvodnení 292 rozhodnutia z 15. novembra 2012, Komisia dospela k záveru, že Srí Lanka nemá žiadne právne predpisy, ktorými sa upravuje vydávanie osvedčení na rybolov na šírom mori.

(36) Ako je uvedené v odôvodnení 296 rozhodnutia z 15. novembra 2012, v návrhu zoznamu plavidiel vykonávajúcich NNN rybolov vypracovanom komisiou IOTC sa nachádzalo 13 srílanských plavidiel, ktoré boli prichytené pri porušovaní ochranných a riadiacich opatrení Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC). Od rozhodnutia z 15. novembra 2012 Srí Lanka nezakázala svojim plavidlám nezákonný rybolov na šírom mori, ani bezodkladne neprijala právne predpisy umožňujúce rybolov na šírom mori a vydávanie licencií na rybolov na šírom mori s cieľom zabrániť svojim rybárskym plavidlám vykonávať nezákonný rybolov. Srí Lanka namiesto toho 5. novembra 2013 prijala novelizovaný zákon o rybolove, ktorým sa umožňuje rybolov na šírom mori. Pripravila návrh vykonávacích predpisov o vydávaní licencií plavidlám na lov na šírom mori, a dané predpisy síce boli prijaté v septembri 2014 (podľa informácií zaslaných srílanskými orgánmi), no ešte sa nezačalo s ich vykonávaním. Srí Lanka síce znížila počet plavidiel pôsobiacich v oblasti dohovoru IOTC z 3 307 na 1 758, no tieto plavidlá naďalej vykonávajú rybolov na základe administratívnej licencie pre lov na šírom mori, a nie na

základe zákonnej licencie. V tejto súvislosti treba pripomenúť, že podľa článku 18 ods. 3 písm. b) bodu ii) dohody OSN o populáciách rýb ([1]) (dohoda UNFSA) musí vlajkový štát prijať opatrenia na zákaz rybolovu na šírom mori pre plavidlá, ktoré nemajú riadnu licenciu alebo riadne oprávnenie na rybolov. Z aktuálnej situácie jednoznačne vyplýva, že si Srí Lanka neplní svoje medzinárodné povinnosti vlajkového štátu.

(37) Z informácií získaných od komisie IOTC ([2]) vyplýva, že od rozhodnutia z 15. novembra 2012 pobrežné štáty prichytili v roku 2013 tri plavidlá plaviace sa pod srílanskou vlajkou (*Malshiri No. 1, Gold Marine 5 a Lakpriya 2*), ktoré boli podľa všetkého zapojené do NNN rybolovných činností. Treba pripomenúť, že podľa článku 18 ods. 1 a 2 dohody UNFSA zodpovedá za plavidlá pôsobiace na šírom mori vlajkový štát. Okrem toho má vlajkový štát podľa článku 118 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve (dohovor UNCLOS) povinnosť spolupracovať pri ochrane biologických zdrojov a hospodárení s nimi. Túto povinnosť si Srí Lanka jednoznačne neplní vzhľadom na to, že v oblasti pôsobnosti komisie IOTC je prítomná jej flotila, ktorá vykonáva rybolov bez zákonných licencií na rybolov, čím sa dopúšťa NNN rybolovu v zmysle článku 2 nariadenia o NNN rybolove.

(38) V roku 2013 sa okrem toho pri inšpekcii prechodu plavidiel cez výhradnú hospodársku zónu (VHZ) pobrežného štátu zistilo, že ďalších 13 srílanských plavidiel porušuje ochranné a riadiace opatrenia komisie IOTC. Komisia zastáva názor, že pokračujúce rybolovné činnosti srílanských plavidiel, ktoré sú v rozpore s ochrannými a riadiacimi opatreniami komisie IOTC, sú jednoznačným dôkazom, že si Srí Lanka neplní povinnosti, ktoré jej ako vlajkovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva (pozri odôvodnenie 37).

(39) Okrem toho sa ukazuje neschopnosť Srí Lanky zabezpečiť, aby sa rybárske plavidlá oprávnené plaviť sa pod jej vlajkou nezapájali do NNN rybolovu, ani ho nepodporovali, čo predstavuje porušenie ustanovení bodu 34 IPOA-IUU, kde sa stanovuje, že štáty by mali zabezpečiť, aby sa rybárske plavidlá oprávnené plaviť sa pod ich vlajkou nezapájali do NNN rybolovu, ani ho nepodporovali. Zo skutočnosti, že plavidlá uvedené v odôvodneniach 36 až 38 sa plavia pod srílanskou vlajkou, je zrejmé, že si Srí Lanka neplní povinnosti vyplývajúce z článku 19 ods. 1 a 2 dohody UNFSA, podľa ktorých je vlajkový štát povinný zabezpečiť, aby plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou dodržiavali ochranné a riadiace opatrenia príslušných RFMO.

(40) Komisia okrem toho zistila, že vzhľadom na nedostatky svojho právneho rámca Srí Lanka nemôže v súvislosti s opakovaným výskytom NNN rybolovu prijať primerané opatrenia. Preto v akčnom pláne navrhla novelizáciu právneho rámca, ktorej cieľom je zabezpečiť plnenie medzinárodných záväzkov v súvislosti so šírym morom, napraviť stav, keď nie je k dispozícii dosť prevádzkových prostriedkov na účinné monitorovanie srílanskej diaľkovej flotily, a zaviesť systém odrádzajúcich sankcií.

(41) Ako sa uvádza v odôvodnení 36 tohto rozhodnutia, Srí Lanka v novembri 2013 prijala novelu zákona o rybolove, v ktorom sa jej plavidlám umožňuje rybolov mimo jej VHZ. Zákon, ktorý je potrebný na realizáciu systému udeľovania licencií na lov na šírom mori, je však stále v štádiu návrhu, a teda neuplatniteľný. V súčasnosti sa vydávajú iba nesystémové administratívne osvedčenia, ktorým nepredchádza určený postup. Novela zákona o rybolove síce obsahuje prísnejšie sankcie za porušenie predpisov o NNN rybolove, no za odrádzajúce ich možno považovať iba pre časť srílanskej diaľkovej flotily (konkrétne to z dôvodu obmedzenej rybolovnej kapacity platí v prípade malých lodí, ktoré lovia mimo srílanskej VHZ). Srílanská flotila veľkých plavidiel (s dĺžkou nad 24 metrov) sa v roku 2013 a 2014 rozšírila a výšku sankcií, ktoré sú podľa novely zákona o rybolove uplatniteľné na túto časť flotily, nemožno považovať za odrádzajúcu, keďže ide o plavidlá, ktoré majú desať až dvadsaťnásobne vyššiu rybolovnú kapacitu ako menšie plavidlá. Maximálna výška pokuty podľa súčasných právnych predpisov ([3]) je 8 429 EUR (1 500 000 LKR ([4])). Takouto pokutou nemožno účinne dosiahnuť dodržiavanie pravidiel, odradiť od ich porušovania, ani zbaviť páchateľov výhod získaných nezákonnou činnosťou. Takúto úroveň sankcií teda nemožno považovať za vyhovujúcu článku 19 ods. 2 dohody UNFSA, kde sa okrem iného stanovuje, že sankcie by mali byť dostatočne prísne a mali by páchateľov zbaviť výhod získaných nezákonnou činnosťou. Komisia preto zastáva názor, že systém sankcií, ktorý zaviedla Srí Lanka, je preukázateľne neadekvátny a jednoznačne nie je úmerný závažnosti možných porušení predpisov, možnému vplyvu takýchto porušení na zdroje a možným výhodám, ktoré možno získať z takýchto nezákonných činností.

([1]) Dohoda OSN o uplatňovaní ustanovení Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 o ochrane a využívaní transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti.
([2]) http://iotc.org/meetings/11th-session-compliance-committee-coc11
([3]) *Fisheries and Aquatic Resources (amendment) Act, No. 35 of 2013* (Novela zákona č. 35 z roku 2013 o rybolove a vodných zdrojoch.
([4]) 8 429 EUR na základe výmenného kurzu z 27. mája 2014.

(42) Kroky, ktoré Srí Lanka podnikla vzhľadom na svoje povinnosti vlajkového štátu, teda nestačia na dosiahnutie súladu s ustanoveniami článku 118 dohovoru UNCLOS a článkov 18, 19 a 20 dohody UNSFA.

(43) Vzhľadom na odôvodnenia 292 až 299 rozhodnutia z 15. novembra 2012 a vývoj po 15. novembri 2012 Komisia podľa článku 31 ods. 3 a článku 31 ods. 4 písm. a) nariadenia o NNN rybolove zastáva názor, že Srí Lanka si neplní povinnosti, ktoré jej ako vlajkovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva súvislosti s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov a v súvislosti s NNN rybolovom vykonávaným alebo podporovaným rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod jej vlajkou alebo jej štátnymi príslušníkmi, a že neprijala dostatočné opatrenia, vďaka ktorým by dokázala zakročiť voči preukázanému a opakovanému NNN rybolovu vykonávanému plavidlami, ktoré sa predtým plavili pod jej vlajkou.

3.2. **Nedostatočná spolupráca a vynucovanie (článok 31 ods. 5 písm. b), c) a d) nariadenia o NNN rybolove)**

(44) Ako je uvedené v odôvodneniach 302 až 311 rozhodnutia z 15. novembra 2012, Komisia analyzovala, či Srí Lanka účinne spolupracuje s Komisiou na vyšetrovaní a súvisiacich činnostiach.

(45) Pokiaľ ide o plavidlá uvedené v odôvodnení 293 rozhodnutia z 15. novembra 2012, Srí Lanka bola (ako je to uvedené v odôvodnení 296 tohto rozhodnutia) povinná mesačne nahlasovať opatrenia, ktoré voči nim prijíma. Toto nahlasovanie sa uskutočňovalo iba pre 9 z 12 mesiacov roka 2013 a 2 zo 4 mesiacov roka 2014. V rozpore s ustanoveniami článku 20 dohody UNFSA, kde sa stanovujú povinnosti štátov vyšetriť porušenia a priamo alebo prostredníctvom organizácií RFMO spolupracovať pri zabezpečovaní súladu s ochrannými a riadiacimi opatreniami RFMO a ich vynucovaní, si Srí Lanka teda neplní povinnosti v oblasti medzinárodnej spolupráce a vynucovania práva, ktoré jej vyplývajú z medzinárodného práva.

(46) Ako je uvedené v odôvodnení 302 rozhodnutia z 15. novembra 2012, ako aj v odôvodnení 45 tohto rozhodnutia, si Srí Lanka nesplnila svoju povinnosť mesačne nahlasovať komisii IOTC 13 svojich plavidiel, ktoré boli podľa všetkého zapojené do NNN činností, ale neboli zapísané do zoznamu komisie IOTC. Srí Lanka teda nepreukázala, že plní podmienky článku 94 ods. 2 písm. b) dohovoru UNCLOS, kde sa stanovuje, že vlajkový štát uplatňuje jurisdikciu podľa svojho vnútroštátneho práva nad každou loďou, ktorá sa plaví pod jeho vlajkou a nad jej kapitánom, dôstojníkmi a mužstvom.

(47) Ako sa uvádza v odôvodneniach 306 až 307 rozhodnutia z 15. novembra 2012, Komisia okrem toho analyzovala, či Srí Lanka prijala účinné opatrenia na vynucovanie práva voči prevádzkovateľom zodpovedným za NNN rybolov a či sa uplatnili dostatočne prísne sankcie, ktoré páchateľov zbavia výhod získaných NNN rybolovom.

(48) Ako je vysvetlené v odôvodnení 41, Srí Lanka po prijatí rozhodnutia z 15. novembra 2012 nezaviedla systém odrádzajúcich sankcií pre segment veľkých plavidiel v rámci svojej flotily. Súčasný katalóg sankcií nie je v súlade s článkom 19 ods. 2 dohody UNFSA, kde sa okrem iného stanovuje, že sankcie by mali byť dostatočne prísne a mali by páchateľov zbaviť výhod získaných nezákonnou činnosťou.

(49) Z dostupných dôkazov aj naďalej vyplýva, že Srí Lanka si neplní povinnosti, ktoré jej vyplývajú z medzinárodného práva v oblasti účinných opatrení na vynucovanie práva. Ako je to vysvetlené v odôvodneniach 36 až 38, v tomto kontexte je z existencie plavidiel porušujúcich ochranné a riadiace opatrenia komisie IOTC zrejmé, že Srí Lanka si neplní povinnosti týkajúce sa plavidiel pôsobiacich na širom mori, ktoré jej vyplývajú z článku 18 ods. 1 a 2 dohody UNFSA.

(50) Ako bolo zdôraznené v odôvodnení 309 rozhodnutia z 15. novembra 2012, úroveň rozvoja Srí Lanky nemožno považovať za faktor oslabujúci schopnosť príslušných orgánov spolupracovať s ostatnými krajinami a uplatňovať opatrenia na vynucovanie práva. Hodnotenie osobitných prekážok rozvoja je podrobnejšie opísané v odôvodneniach 65 až 67.

(51) Kroky, ktoré Srí Lanka podnikla vzhľadom na svoje povinnosti vlajkového štátu, teda nestačia na dosiahnutie súladu s článkom 94 ods. 2 písm. b) dohovoru UNCLOS a článkov 18 a 19 dohody UNSFA.

(52) Vzhľadom na odôvodnenia 302 až 311 rozhodnutia z 15. novembra 2012 a vývoj po 15. novembri 2012 Komisia zastáva podľa článku 31 ods. 3 a článku 31 ods. 5 písm. b), c) a d) nariadenia o NNN rybolove názor, že Srí Lanka si neplní povinnosti v oblasti úsilia v oblasti spolupráce a vynucovanie práva, ktoré jej ako vlajkovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva.

3.3. **Nevykonávanie medzinárodných predpisov (článok 31 ods. 6 nariadenia o NNN rybolove).**

(53) Ako sa uvádza v odôvodneniach 314 až 334 rozhodnutia z 15. novembra 2012, Komisia podrobila analýze informácie, ktoré považovala za relevantné z hľadiska statusu Srí Lanky ako zmluvného člena komisie IOTC. Komisia okrem toho podrobila analýze všetky informácie, ktoré pokladala za relevantné z hľadiska prísľubu Srí Lanky uplatňovať ochranné a riadiacich opatrenia, ktoré komisia IOTC prijala po rozhodnutí z 15. novembra 2012.

(54) Treba pripomenúť, že od rozhodnutia z 15. novembra 2012 vydala komisia IOTC výročné správy o plnení záväzkov v rokoch 2013 ([1]) a 2014 ([2]), z ktorých vyplýva, že Srí Lanka si v rokoch 2012 a 2013 stále neplnila záväzky, alebo ich plnila len čiastočne.

(55) Ako vyplýva zo správy o plnení záväzkov v roku 2013, Srí Lanka nepredložila niektoré požadované štatistické údaje a informácie o niektorých ochranných a riadiacich opatreniach.

(56) Pokiaľ ide o uznesenie komisie IOTC 10/08 ([3]) o zozname aktívnych plavidiel, Srí Lanka predovšetkým neposkytla informácie o medzinárodnom rádiovom volacom znaku jednotlivých plavidiel. Pokiaľ ide o uznesenie komisie IOTC 06/03 ([4]) o prijatí systémov monitorovania plavidiel (VMS), Srí Lanka nevybavila svoje plavidlá s celkovou dĺžkou nad 15 metrov systémom VMS a nezriadila stredisko na monitorovanie rybolovu (FMC). Srí Lanka nepredložila ani povinnú správu o pokroku v oblasti systému VMS. Pokiaľ ide o uznesenie komisie IOTC 10/02 ([5]) o povinných štatistických požiadavkách, Srí Lanka nezaslala štatistickú tabuľku o veľkosti rýb ulovených v rámci pobrežného rybolovu, ani údaje o nominálnych úlovkoch, údaje o úlovkoch a rybolovnom úsilí a štatistickú tabuľku o veľkosti ulovených rýb na úrovni požadovanej v danom uznesení pre oblasť pobrežného rybolovu, rybolovu v povrchových vodách a rybolovu lovnými šnúrami. Pokiaľ ide o uznesenie komisie IOTC 05/05 ([6]) o predkladaní údajov o žralokoch, Srí Lanka si tieto záväzky splnila len čiastočne, keďže údaje o úlovkoch žiabrovkami a lovnými šnúrami nahlásila spoločne.Pokiaľ ide o uznesenie komisie IOTC 12/05 ([7]) o prekládkach v prístave, Srí Lanka nepredložila povinnú správu.Pokiaľ ide o uznesenie komisie IOTC 11/04 ([8]) o pozorovateľoch, Srí Lanka nerealizovala regionálny program pozorovateľov v zmysle požiadaviek tohto uznesenia. Srí Lanka predovšetkým nezaviedla systém pozorovateľov pre povinných 5 % na mori v prípade plavidiel s dĺžkou nad 24 metrov, a nesplnila tak nahlasovaciu povinnosť pozorovateľov.

(57) Ako vyplýva zo správy o plnení záväzkov v roku 2014, Srí Lanka nepredložila niektoré požadované štatistické údaje a informácie o niektorých ochranných a riadiacich opatreniach.

(58) Pokiaľ ide o uznesenie komisie IOTC 13/02 ([9]), Srí Lanka predovšetkým neprijala právne predpisy o povinnom označovaní rybolovného výstroja. Pokiaľ ide o uznesenie komisie IOTC 13/08 ([10]), Srí Lanka nepredložila plán riadenia zariadení na zhlukovanie rýb, ani neprijala žiadne právne či administratívne opatrenia pre 8 plavidiel na lov vakovými sieťami v zmysle požiadaviek uznesenia komisie IOTC 12/13 ([11]). Pokiaľ ide o uznesenie komisie IOTC 06/03 ([12]), v roku 2014 Srí Lanka opäť nevybavila svoje plavidlá s celkovou dĺžkou nad 15 metrov systémom VMS, ani nezriadila stredisko FMC a nepredložila povinnú správu o pokroku v oblasti systému VMS. Pokiaľ ide o uznesenie komisie IOTC 10/02 o povinných štatistických požiadavkách, Srí Lanka nenahlásila údaje o nominálnych úlovkoch, údaje o úlovkoch a rybolovnom úsilí, ani štatistickú tabuľku o veľkosti ulovených rýb na úrovni požadovanej v danom uznesení.Pokiaľ ide o uznesenia komisie IOTC 13/06 ([13]) a 12/04 ([14]), Srí Lanka nezakázala lov žraloka dlhoplutvého, ani nenariadila plavidlám s vakovými sieťami povinnosť vybaviť sa podberákmi a plavidlám s lovnými šnúrami vybaviť sa rezačkou šnúr a nástrojmi na odstraňovanie hákov. V roku 2014 sa zopakoval aj nedostatok súvisiaci s uznesením 11/04 ([15]), t. j. Srí Lanka nevyhovela požiadavke zaviesť

([1]) Správa IOTC o plnení záväzkov Srí Lanky, zasadnutie Výboru pre plnenie záväzkov 10, 2013, CoC10-CR25.
([2]) Správa IOTC o plnení záväzkov Srí Lanky, zasadnutie Výboru pre plnenie záväzkov 11, 2014, CoC11-CR25 Rev1.
([3]) Uznesenie 10/08 týkajúce sa registra aktívnych plavidiel na lov tuniakov a mečiarov v oblasti dohovoru IOTC.
([4]) Uznesenie 06/03 o zavedení programu systému monitorovania plavidiel.
([5]) Uznesenie 10/02 o povinných štatistických požiadavkách pre členov komisie IOTC a spolupracujúce mimozmluvné strany.
([6]) Uznesenie 05/05 týkajúce sa žralokov ulovených v súvislosti s loviskami riadenými komisiou IOCT.
([7]) Uznesenie 12/05 o zavedení programu prekládky pre veľké rybárske plavidlá.
([8]) Uznesenie 11/04 o regionálnom programe pozorovateľov.
([9]) Uznesenie 13/02 týkajúce sa registra komisie IOTC, v ktorom sa nachádzajú plavidlá oprávnené pôsobiť v oblasti pôsobnosti IOTC.
([10]) Uznesenie 13/08 o postupoch v rámci plánu riadenia zariadení na zhlukovanie rýb vrátane podrobnejších údajov o nahlasovaných úlovkoch z týchto zariadení a vývoji vylepšených zariadení na zhlukovanie rýb s cieľom znížiť výskyt zachytávania necieľových druhov.
([11]) Uznesenie 12/13 o ochrane a riadení populácií tropických tuniakov v oblasti pôsobnosti komisie IOTC.
([12]) Uznesenie 06/03 o prijatí systému VMS a o správe o pokroku v oblasti systému VMS.
([13]) Uznesenie 13/06 o vedeckom rámci riadenia na zachovanie druhov žralokov ulovených v súvislosti s loviskami riadenými komisiou IOCT.
([14]) Uznesenie 12/04 o zachovaní morských korytnačiek.
([15]) Uznesenie 11/04 o regionálnom programe pozorovateľov.

program pozorovateľov. Srí Lanka predovšetkým nezaviedla systém pozorovateľov pre povinných 5 % na mori v prípade plavidiel s dĺžkou nad 24 metrov, a nesplnila tak nahlasovaciu povinnosť pozorovateľov. Pokiaľ ide o uznesenie komisie IOTC 10/10 ([1]), Srí Lanka nepredložila správu o dovoze, vylodení a prekládke tuniaka a produktov z tuniakovitých rýb v prístavoch.

(59) Neschopnosť Srí Lanky poskytnúť komisii IOTC požadované informácie a plniť si povinnosti voči komisii IOTC uvedené v odôvodneniach 56 a 58 svedčí o tom, že Srí Lanka si neplní povinnosti vlajkového štátu stanovené v dohovore UNCLOS a dohode UNFSA. Schopnosť Srí Lanky plniť svoje záväzky podľa článkov 117 a 118 dohovoru UNCLOS je oslabená najmä neposkytnutím včasných štatistických údajov a informácií o systéme VMS, úlovku a úsilí, prekládkach v prístave a programe pozorovateľov. V daných článkoch sa stanovujú povinnosti štátov prijímať vo vzťahu k svojim štátnym príslušníkom opatrenia na ochranu biologických zdrojov na šírom mori a spolupracovať pri ochranných a riadiacich opatreniach zameraných na biologické zdroje v oblastiach šíreho mora.

(60) Ako sa uvádza v odôvodnení 322 rozhodnutia z 15. novembra 2012, počas návštevy Komisie na Srí Lanke v novembri 2010 boli odhalené viaceré skutočnosti, najmä pokiaľ ide o absenciu systému VMS a absenciu právnych predpisov v oblasti nahlasovania úlovkov. Ďalšie problematické skutočnosti, ako napríklad absencia programu pozorovateľov a nedostatočné nahlasovanie plavidiel a štátnych príslušníkov zapojených do NNN rybolovu, boli zdôraznené v odôvodneniach 319 a 321 rozhodnutia z 15. novembra 2012 a sú podložené správami o plnení záväzkov v rokoch 2011 a 2012.V tomto kontexte vyplýva z informácií predložených srílanskými orgánmi v súvislosti s právnymi predpismi o rybolove na šírom mori, vytvorení funkčného systému VMS, spoľahlivého programu pozorovateľov a registrácie a nahlasovania úlovkov, že v rozpore s medzinárodnými záväzkami orgány nezabezpečili účinnú a efektívnu kontrolu a monitorovanie plavidiel plaviacich sa pod srílanskou vlajkou. Ako sa uvádza v odôvodneniach 36, 40 a 41, Srí Lanka mala predovšetkým pripraviť podrobný právny rámec povoľujúci rybolov na šírom mori, v rámci ktorého by sa udeľovali licencie na rybolov na šírom mori, a splnili uznesenia komisie IOTC, a to najmä z hľadiska monitorovania, kontroly a dohľadu nad flotilou, vrátane systému VMS, systému lodných denníkov, systému nahlasovania úlovkov a programu pozorovateľov.V oblasti právnych predpisov o rybolove na šírom mori bol zákon o rybolove novelizovaný tak, aby umožňoval rybolov na šírom mori, a bol vypracovaný aj návrh vykonávacieho nariadenia o vydávaní licencií, ku ktorého prijatiu došlo v septembri 2014. Vykonávacie nariadenie bolo prijaté v septembri 2014 a zatiaľ nie je k dispozícii informácia o tom, kedy sa začne s jeho vykonávaním; zatiaľ sa vydávajú len administratívne licencie a srílanské plavidlá pôsobia bez systému VMS. Pokiaľ ide o regionálny program pozorovateľov, z dokumentov poskytnutých srílanskými orgánmi vyplýva, že napriek uskutočneniu výberu a náboru inšpektorov sa tento program nebude vzťahovať na väčšinu flotily, pretože počet inšpektorov (45) je v porovnaní s veľkým množstvom plavidiel (1 758 v registri plavidiel IOTC) nízky. Srí Lanka však neprijala žiadne návrhy na riešenie tohto závažného problému v kontexte IOTC, čo znamená, že z dôvodu nedostatočných kontrolných mechanizmov nebude flotila pôsobiaca pod srílanskou vlajkou na šírom mori primerane kontrolovaná.V tejto súvislosti treba pripomenúť, že Srí Lanka vykazuje vážne problémy s oznamovaním údajov komisii IOTC, čo oslabuje schopnosť krajiny vykonávať svoje povinnosti vlajkového štátu.

(61) Pokiaľ ide o systém VMS, Komisia pripomína rôzne problémy, na ktoré poukazuje komisia IOTC a ktoré sú opísané v odôvodneniach 316, 321 a 322 rozhodnutia z 15. novembra 2012 a odôvodnení 60 tohto rozhodnutia. Srí Lanka po rozhodnutí z 15. novembra 2012 uviedla, že zavádza systém VMS. Komisii predložila právne predpisy, ktorými sa preukazuje, že od 1. novembra 2011 platí pre plavidlá požiadavka mať na palube transpondér, a uviedla, že už vybrala poskytovateľa služieb. Chýbali však finančné prostriedky a rokovania medzi srílanskými orgánmi a príslušnou finančnou inštitúciou trvajú už viac než 18 mesiacov. Rokuje sa o podmienkach úveru na získanie a zriadenie strediska FMC a na poskytnutie finančnej pomoci prevádzkovateľom, aby sa v rámci celej flotily na šírom mori v primeranej lehote nainštaloval a spojazdnil systém VMS. Na základe uvedených skutočností Srí Lanka nemá stredisko FMC. Okrem toho systém VMS je stále vo fáze príprav a s jeho prevádzkou sa ani nezačalo. Komisia počas svojej návštevy v januári 2014 zistila, že srílanské rybárske plavidlá stále nie sú vybavené systémom VMS, a túto skutočnosť potvrdili dokumenty, ktoré následne predložila Srí Lanka, ako aj správy komisie IOTC o plnení záväzkov v rokoch 2013 a 2014. Pokiaľ ide o dodržiavanie požiadaviek komisie IOTC týkajúcich sa systému VMS, medzi správami IOTC o plnení záväzkov v rokoch 2013 a 2014 a konaním Srí Lanky je rozpor. V správach o plnení záväzkov sa uvádza čiastočné plnenie, pričom informácie poskytnuté Srí Lankou jednoznačne poukazujú na to, že systém VMS sa ešte nezaviedol. Vzhľadom na získané informácie o kapacite monitorovania, kontroly a dohľadu srílanských orgánov (najmä o ich prevádzkovej spôsobilosti riadiť srílanskú flotilu a vyvinúť a spojazdniť funkčný systém VMS, Srí Lanka nespĺňa podmienky článku 18 ods. 3 písm. g) dohody UNFSA.

([1]) Uznesenie 10/10 o trhových opatreniach.

(62) Zo skutočností uvedených v bode 3.3 je zrejmé že Srí Lanka porušuje článok 18 ods. 3 dohody UNFSA.

(63) Kroky, ktoré Srí Lanka podnikla vzhľadom na svoje povinnosti vlajkového štátu, teda nie sú dostatočné na dosiahnutie súladu s článkami 117 a 118 dohovoru UNCLOS a článkom 18 ods. 3 dohody UNFSA.

(64) Vzhľadom na odôvodnenia 314 až 334 rozhodnutia z 15. novembra 2012 a vývoj po tomto rozhodnutí Komisia podľa článku 31 ods. 3 a ods. 6 nariadenia o NNN rybolove zastáva názor, že Srí Lanka si neplní povinnosti v oblasti medzinárodných pravidiel, predpisov a ochranných a riadiacich opatrení, ktoré jej vyplývajú z medzinárodného práva.

3.4. **Osobitné prekážky rozvojových krajín**

(65) Treba pripomenúť, že podľa indexu ľudského rozvoja OSN ([1]) sa Srí Lanka považuje za krajinu so stredným ľudským rozvojom (92. miesto zo 186 krajín). Táto skutočnosť sa potvrdzuje aj v prílohe II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 ([2]), v ktorej je Srí Lanka zaradená do kategórie krajín s nižšími strednými príjmami.

(66) Ako sa uvádza v odôvodnení 337 rozhodnutia z 15. novembra 2012, neboli zistené žiadne skutočnosti, z ktorých by vyplývalo, že neplnenie povinností, ktoré Srí Lanke vyplývajú z medzinárodného práva, je spôsobené nedostatočným rozvojom krajiny. Po 15. novembri 2012 neboli predložené žiadne konkrétne nové dôkazy, z ktorých by vyplývalo, že zistené nedostatky sú dôsledkom nedostatočných kapacít a administratívnej infraštruktúry.

(67) Vzhľadom na odôvodnenia 336 až 337 rozhodnutia z 15. novembra 2012 a vývoj po 15. novembri 2012 Komisia podľa článku 31 ods. 7 nariadenia o NNN rybolove zastáva názor, že stupeň rozvoja a celková výkonnosť Srí Lanky nie sú z hľadiska rybárstva oslabené úrovňou jej rozvoja.

4. **ZÁVER K IDENTIFIKÁCII NESPOLUPRACUJÚCEJ TRETEJ KRAJINY**

(68) Vzhľadom na závery, ku ktorým sa dospelo v súvislosti s neplnením povinností, ktoré Srí Lanke ako vlajkovému, prístavnému, pobrežnému alebo trhovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva, a s neprijatím opatrení na zabránenie NNN rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstránenie, by sa táto krajina mala v súlade s článkom 31 nariadenia o NNN rybolove identifikovať ako krajina, ktorú Komisia považuje za nespolupracujúcu tretiu krajinu v boji proti NNN rybolovu.

(69) Vzhľadom na článok 18 ods. 1 písm. g) nariadenia o NNN rybolove platí, že príslušné orgány členských štátov sú povinné zamietnuť dovoz produktov rybolovu do Únie bez toho, aby museli žiadať ďalšie dôkazy alebo zaslať žiadosť o pomoc vlajkovému štátu v prípade, že zistia, že osvedčenie o úlovku bolo potvrdené orgánmi vlajkového štátu, ktorý bol v súlade s článkom 31 daného nariadenia identifikovaný ako nespolupracujúci štát. Vzhľadom na osobitné vlastnosti produktov rybolovu zo Srí Lanky a srílanských zásobovacích podnikov (okrem iného ich malú a strednú veľkosť) by sa nepriaznivý vplyv na obchod mal prejaviť pokiaľ možno postupne, aby sa v období medzi nadobudnutím tohto rozhodnutia Komisie a prípadným prijatím opatrení Radou dotknutým stranám poskytla možnosť prispôsobiť sa novej situácii a hospodárskym subjektom dostatok času na adaptáciu. Uplatňovanie rozhodnutia by sa teda malo odložiť o tri mesiace. Tento odklad by sa nemal nič zmeniť na tom, že Rada má urýchlene prijať opatrenia, ktorými sa má dosiahnuť čo možno najrýchlejšie vyriešenie situácie na Srí Lanke v oblasti NNN rybolovu.

(70) Je potrebné uviesť, že identifikácia Srí Lanky ako krajiny, ktorú Komisia považuje na účely tohto rozhodnutia za nespolupracujúcu krajinu, nezabraňuje Komisii ani Rade prijať ďalšie kroky na účely vytvorenia zoznamu nespolupracujúcich krajín.

(71) V prípade, že Rada zaradí Srí Lanku na zoznam nespolupracujúcich tretích krajín podľa ustanovení článku 33 nariadenia o NNN rybolove, toto predchádzajúce rozhodnutie o identifikácii sa stane bezpredmetným.

([1]) Pri odkazoch na index ľudského rozvoja OSN pozri (poradie krajín uvedených v tomto rozhodnutí aktualizované v súlade s poslednou dostupnou správou OSN): http://hdr.undp.org/en/media/HDR2013_EN_Summary.pdf.

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

5. **POSTUP VÝBORU**

(72) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybolov a akvakultúru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Srílanská demokratická socialistická republika sa identifikuje ako tretia krajina, ktorú Komisia považuje za nespolupracujúcu tretiu krajinu v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 14. januára 2015.

V Bruseli 14. októbra 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO